

Phonak Audéo™ B

(B90/B70/B50/B30)

מדריך למשתמש



PHONAK
life is on

A Sonova brand



פרטי מכשיר השמיעה שלכם

במידה ואף אחת מן התיבות להלן אינן מסומנות, ואינכם יודעים מהו הדגם של מכשיר השמיעה שלכם, אנא פנו לקלינאי התקשורת המטפל בכם.

סוג סוללה	דגם
10	Audéo B-10 (B90/B70/B50/B30) <input type="checkbox"/>
312	Audéo B-312 (B90/B70/B50/B30) <input type="checkbox"/>
312	Audéo B-312T (B90/B70/B50/B30) <input type="checkbox"/>
	13 Audéo B-13 (B90/B70/B50/B30) <input type="checkbox"/>

אוזניה

- כיפת פלסטיק
 - מבנה מסוג SlimTip
 - מבנה מסוג cShell
- קלינאי התקשורת המטפל בכם:

מדריך זה למשתמש מתאים לדגמים הבאים:

סימון CE משנת

2016	דגמים אלוטיים
2016	Phonak Audéo B90-10
2016	Phonak Audéo B90-312
2016	Phonak Audéo B90-312T
2016	Phonak Audéo B90-13
2016	Phonak Audéo B70-10
2016	Phonak Audéo B70-312
2016	Phonak Audéo B70-312T
2016	Phonak Audéo B70-13
2016	Phonak Audéo B50-10
2016	Phonak Audéo B50-312
2016	Phonak Audéo B50-312T
2016	Phonak Audéo B50-13
2016	Phonak Audéo B30-10
2016	Phonak Audéo B30-312
2016	Phonak Audéo B30-312T
2016	Phonak Audéo B30-13

תוכן העניינים

מכשיר השמיעה שלכם

- 6 1. מדריך מקוצר
- 8 2. חלקי מכשיר השמיעה
- 10 3. סימוני מכשיר השמיעה לאוזן שמאל
- 11 ולאוזן ימין
- 12 4. הדלקה וכיבוי
- 14 5. סוללות
- 15 6. הרכבת מכשיר השמיעה
- 16 7. הסרת מכשיר השמיעה
- 17 8. לחצן
9. ויסות העוצמה
- 18 10. טיפול ותחזוקה
- 21 11. החלפת מגן השעווה
- 26 12. עזרים אלחוטיים
- 28 13. שירות ואחריות
- 30 14. מידע אודות תאימות
- 35 15. תיאור הסמלים
- 40 16. איתור תקלות וטיפול בהן
- 42 17. מידע בטיחותי חשוב

מכשירי השמיעה שלכם פותחו על ידי Phonak –
החברה המובילה בעולם בטכנולוגיות שמיעה מציריך,
שווייץ.

מוצרי העילית של החברה הם תוצאה של עשרות שנות
מחקר ומומחיות, והם תוכננו לקשר אתכם אל היופי
שבצלילים! אנו מודים לכם על בחירתכם ומאחלים לכם
שנים ארוכות של הנאה בשמיעה.

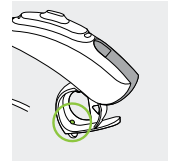
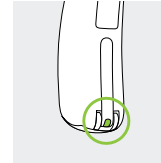
אנא קראו הוראות שימוש אלה ביסודיות על מנת
שתוכלו להפיק תועלת מכל האפשרויות שמכשיר
שמיעה זה יכול להציע. למידע נוסף אודות תכונות
המכשיר והתועלות שבו, אנא פנו לקלינאי התקשורת
המטפל בכם.

Phonak - life is on
www.phonak.com

סימוני מכשיר השמיעה לאוזן שמאל ולאוזן ימין



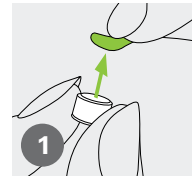
Audéo B-10, B-312, Audéo B-13
B-312T, B-13



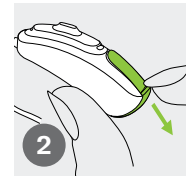
Audéo B-10,
B-312, B-312T

סימון כחול עבור מכשיר השמיעה השמאלי.
סימון אדום עבור מכשיר השמיעה הימני.

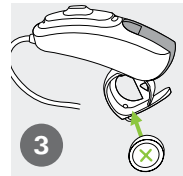
החלפת סוללות



1 הסירו את המדבקה מן הסוללה החדשה והמתיתו שתי דקות.

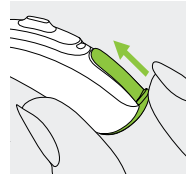


2 פתחו את בית הסוללה.

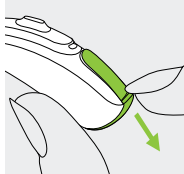


3 הכניסו את הסוללה אל בית הסוללה כאשר הסימן "+" פונה כלפי מעלה.

הדלקה וכיבוי של המכשיר

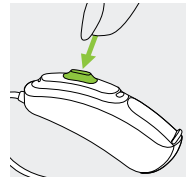


הדלקה



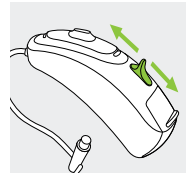
כיבוי

לחצן



הלחצן על גבי מכשיר השמיעה שלכם יכול לשמש מספר פונקציות. הפונקציה במכשיר השמיעה הספציפי שלכם מצויינת בהוראות האישיות שלכם.

וסת עוצמה

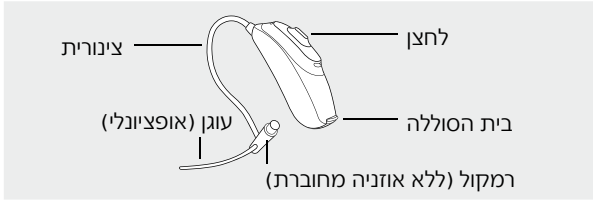


להגברת העוצמה, לחצו את וסת העוצמה כלפי מעלה. להחלשת העוצמה, לחצו את וסת העוצמה כלפי מטה.

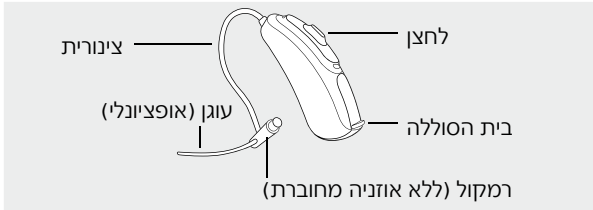
2. חלקי מכשיר השמיעה

- האיורים להלן מתארים את הדגמים המופיעים במדריך זה. תוכלו לזהות את הדגם הספציפי שלכם באמצעות:
 - בדיקה בסעיף "נתוני מכשיר השמיעה שלכם" בעמ' 3
 - או על ידי השוואת מכשיר השמיעה שלכם אל הדגמים המופיעים באיורים הבאים. שימו לב לצורתו של מכשיר השמיעה והאם קיים בו כפתור וסת עוצמה.

Audéo B-10



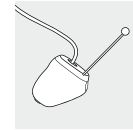
Audéo B-312 & B-312T



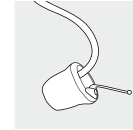
Audéo B-13



אוזניות אפשריות בדגמים השונים



מבנה מסוג
cShell



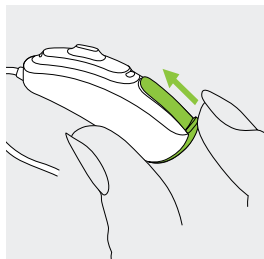
מבנה מסוג
SlimTip



כפת פלסטיק

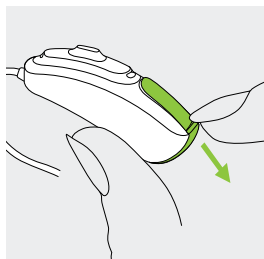
4. הדלקה וכיבוי

בית הסוללה משמש גם כמתג הפעלה וכיבוי.



1

בית סוללה סגור = מכשיר
השמיעה **דולק**

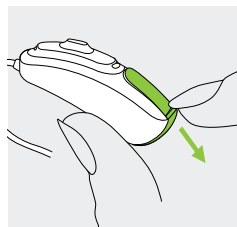


2

בית סוללה פתוח = מכשיר
השמיעה **כבוי**

ⓘ כאשר אתם מדליקים את מכשיר השמיעה, אתם עשויים
לשמוע מנגינה המציינת את תחילת פעולתו של המכשיר.

3. סימוני מכשיר השמיעה לאוזן שמאל ולאוזן ימין



1

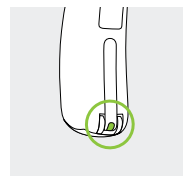
פתחו את בית הסוללה. לשם
כך משכו כלפי מטה את החריץ
בתחתית מכשיר השמיעה.

2

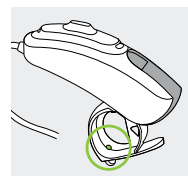
קיים סימון אדום או כחול בתוך בית הסוללה ועל
הרמקול. הסימון מציין האם המכשיר מיועד לאוזן שמאל
או לאוזן ימין.



Audéo B-10, B-312,
B-312T, B-13



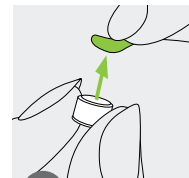
Audéo B-13



Audéo B-10, V-312,
B-312T

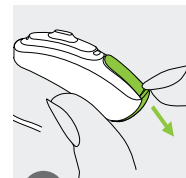
סימון כחול עבור **מכשיר השמיעה השמאלי**.
סימון אדום עבור **מכשיר השמיעה הימני**.

5. סוללות



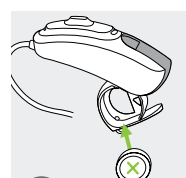
1

הסירו את המדבקה מן הסוללה החדשה והמתינו שתי דקות.



2

פתחו את בית הסוללה.



3

הכניסו את הסוללה אל בית הסוללה כאשר הסימן "+" פונה כלפי מעלה.

ⓘ במידה וקשה לסגור את בית הסוללה: בדקו האם הסוללה הוכנסה בצורה נכונה ושהסימן "+" פונה כלפי מעלה. במידה והסוללה לא הוכנסה בצורה הנכונה, מכשיר השמיעה לא יעבוד ועלול להיגרם נזק לבית הסוללה.



סוללה חלשה: כאשר הסוללה חלשה, יישמעו שני צפצופי התראה. מרגע השמעת הצפצופים יהיו לכם כ-30 דקות להחליף את הסוללה (משך הזמן יכול להיות שונה, בהתאם להגדרות מכשיר השמיעה ולסוללה). אנו ממליצים שתמיד תהיה סוללה להחלפה בהישג ידכם.

סוללה להחלפה

- מכשיר שמיעה זה דורש סוללות אבץ-אוויר (zinc-air). תוכלו לזהות את גודל הסוללה המתאים למכשירכם (10, 312 או 13) באמצעות:
- בדיקה בסעיף "נתוני מכשיר השמיעה שלכם" בעמוד 3.
 - בדיקת הסימון על צידו הפנימי של בית הסוללה.
 - או על ידי בדיקת הטבלה הבאה:

קוד ANSI	קוד IEC	צבע האריזה צבע	גודל סוללת אבץ-אוויר (Zinc air)	דגם
7005ZD	PR70	צהוב	10	B-10
7002ZD	PR41	חום	312	B-312, B-312T
7000ZD	PR48	כתום	13	B-13

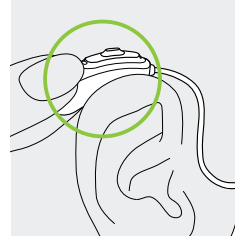
Phonak Audéo

ⓘ אנא ודאו שאתם עושים שימוש בסוג הסוללות הנכון עבור מכשירי השמיעה שלכם (zinc-air). כמו כן, אנא עיינו בפרק 17.2 למידע נוסף אודות בטיחות המכשיר.

6. הרכבת מכשיר השמיעה

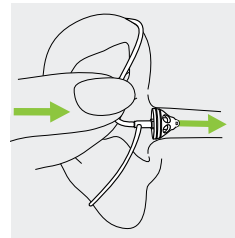
1

מקמו את מכשיר השמיעה מאחורי האוזן.



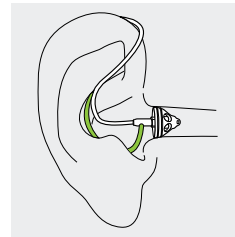
2

הכניסו את כיפת הפלסטיק לתוך תעלת השמע.



3

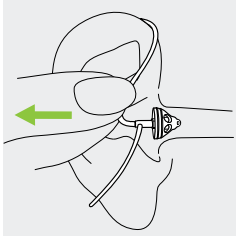
במידה וקיימת צינורית לעיגון המחוברת לכיפת הפלסטיק, כופפו אותה והכניסו לחלק הקעור של האוזן על מנת שתעגן את כיפת הפלסטיק בתעלת השמע.



7. הסרת מכשיר השמיעה

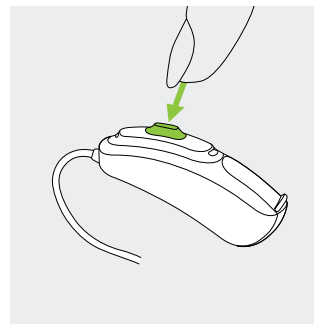
1

אחזו בכיפוף הצינורית ומשכו בזהירות את מכשיר השמיעה כלפי מעלה ואל מחוץ לאוזן.



⚠ במקרים חריגים ביותר כיפת הפלסטיק שמוכנסת לאוזן עשויה להישאר בתעלת השמע בעת הסרת מכשיר השמיעה. במקרים אלה מומלץ להיוועץ עם רופא לשם הוצאה בטוחה של הכיפה.

8. לחצן



ללחצן על גבי מכשיר השמיעה שלכם יכולות להיות מספר פונקציות שונות, או שהוא יכול להיות לא פעיל. הדבר תלוי בתכנות של מכשיר השמיעה, המצוין בדף המידע "הוראות למכשיר השמיעה" האישי שלכם. אנא בקשו דף מידע זה מקלינאי התקשורת המטפל בכם.

9. ויסות העוצמה



להגברת העוצמה, לחצו את וסת העוצמה כלפי מעלה. להחלשת העוצמה, לחצו את וסת העוצמה כלפי מטה. קלינאי התקשורת המטפל בכם יכול לנטרל את פעולתו של וסת העוצמה.

טיפול תמידי ושגרתי במכשיר השמיעה תורם לביצועים מצוינים ולאורך חיי המכשיר. אנא השתמשו בפירוט הבא כקו מנחה. מידע נוסף אודות בטיחות המוצר, אנא ראו בפרק 17.2.

מידע כללי

לפני שימוש בתכשירים לשיער ובתכשירים קוסמטיים יש להסיר את מכשיר השמיעה מהאוזן מאחר ותכשירים אלה עלולים לגרום לו נזק. כאשר אינכם משתמשים במכשיר השמיעה, זכרו להשאיר את בית הסוללה פתוח על מנת שהלחות תוכל להתנדף. לאחר השימוש במכשיר, יבשו אותו לחלוטין. אחסנו את מכשיר השמיעה במקום בטוח, יבש ונקי.

- מכשיר השמיעה שלכם עמיד בפני מים, זיעה ואבק, בכפוף לתנאים הבאים:
- על בית הסוללה להיות סגור לחלוטין. ודאו ששום גוף זר, כגון שיער, לא ייתפס בפתח בית הסוללה כאשר הוא סגור.
- לאחר חשיפה למים, זיעה או אבק, יש לנקות ולייבש היטב את המכשיר.
- השימוש במכשיר השמיעה והטיפול בו הם בהתאם למתואר במדריך זה.

① מכשירי שמיעה בעלי רסיבר משולב מסוג Roger גם הם עמידים למים.

① מכשירי שמיעה בעלי נעל אודיו ורסיבר מסוג Roger X אינם עמידים למים.

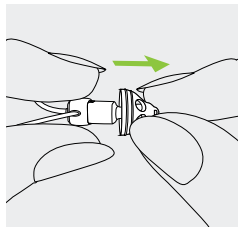
① השימוש במכשירי שמיעה בסביבה רטובה עלולים להגביל את כניסת האוויר לסוללות ולגרום להם להפסיק לפעול. במידה ומכשיר השמיעה שלכם מפסיק לפעול במגע עם מים, אנא פנו לפרק 16 – איתור תקלות וטיפול בהן.

11. החלפת מגן השעווה

מכשיר השמיעה שלכם מצויד במגן שעווה לשם הגנה על הרמקול מנזקים העלולים להיגרם לו משעווה.

אנא בדקו את מגן השעווה בתדירות קבועה והחליפו אותו במידה והוא נראה מלוכלך או במידה ואיכות השמיעה במכשיר השמיעה ירדה. יש להחליף את מגן השעווה אחת לארבעה עד שמונה שבועות.

11.1 הסרת כיפת האוזניה מן הרמקול



1

הסירו את מגן השעווה מן הרמקול על ידי אחיזה ברמקול ביד אחת, ובכיפת הפלסטיק ביד השנייה.

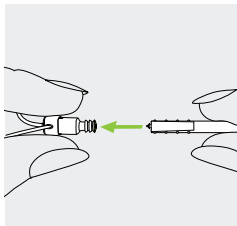
טיפול יומיומי

בדקו האם יש שאריות שעווה או לחות באוזניה המוכנסת לתעלת השמע. נקו את שטח הפנים שלה בעזרת מטלית ייעודית. אין להשתמש בחומרי ניקוי ביתיים, סבון וכיו"ב. אין לשטוף את המכשיר עם מים. במידה ונדרש ניקוי אינטנסיבי של מכשיר השמיעה היוועצו בקלינאי התקשורת המטפל בכם ובקשו מידע על פילטרים וערכות ייבוש.

טיפול שבועי

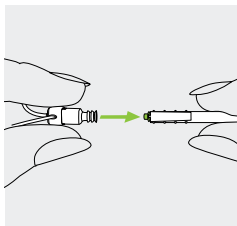
נקו את האוזניה המוכנסת לתעלת השמע בעזרת מטלית רכה ולחה או באמצעות מטלית ייעודית. לשם קבלת הוראות מפורטות יותר לתחזוקת מכשיר השמיעה ולניקוי נרחב יותר אנא פנו לקלינאי התקשורת המטפל בכם.

11.2 החלפת מגן השעווה



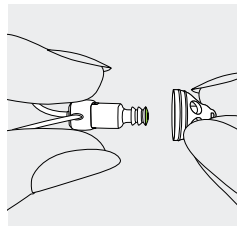
1

הכניסו את הקצה המיועד לכך של מוט ההחלפה לתוך מגן השעווה המושמש. החלק הבולט של מוט ההחלפה אמור לגעת בקצהו של מגן השעווה.



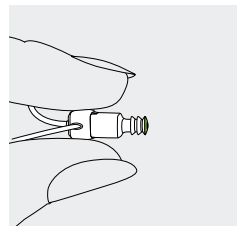
2

משכו בעדינות לפי כיוון החץ והסירו את מגן השעווה מן הרמקול. אנא אל תסובבו את מגן השעווה בעת הסרתו.



2

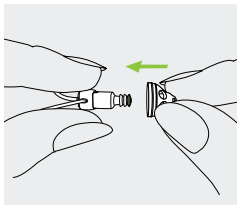
משכו בעדינות את כיפת הפלסטיק לשם הסרתה.



3

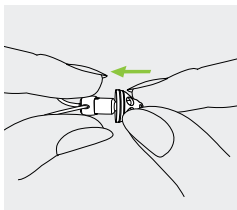
נקו את הרמקול באמצעות מטלית יבשה.

11.3 חיבור כיפת הפלסטיק אל הרמקול



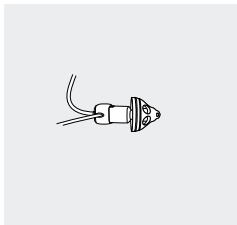
1

החזיקו את הרמקול ביד אחת ואת כיפת הפלסטיק של האוזניה ביד השנייה.



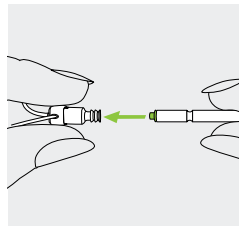
2

החליקו את כיפת הפלסטיק מעל פתח יציאה הקול של הרמקול.



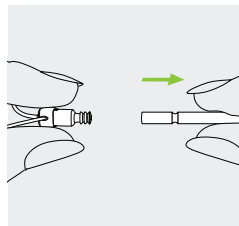
3

הרמקול וכיפת הפלסטיק של האוזניה אמורים להתאים באופן מושלם.



3

על מנת להכניס את מגן השעווה החדש, דחפו בעדינות את הקצה המיועד לכך של מוט ההחלפה ישר לתוך הפתח של הרמקול, עד שהטבעת החיצונית מיושרת כהלכה.

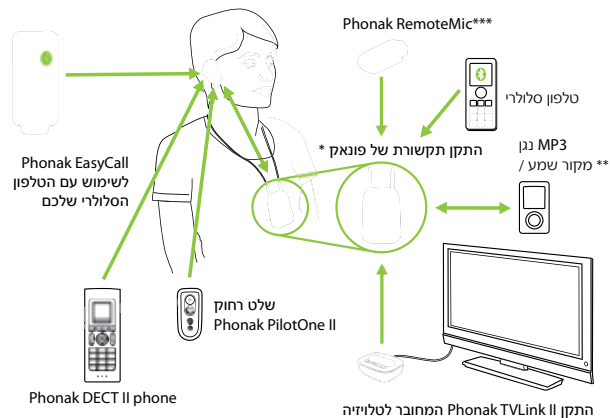


4

משכו את מוט ההחלפה החוצה. מגן השעווה החדש יישאר במקומו. כעת חברו בחזרה את האוזניה לרמקול.

12. עזרים אלחוטיים

חברת פונאק פיתחה מגוון רחב של אביזרי עזר אלחוטיים לשימוש ביחד עם מכשיר השמיעה שלכם.



- * התקן Phonak ComPilot II עם לולאה לצוואר או ComPilot Air II עם אטב לחיבור לבגד. התקנים אלה הם גם בעלי פונקציונליות בסיסית של שלט רחוק. לשליטה משופרת, ניתן להשתמש בהם עם Phonak RemoteControl App.
- ** מקורות אודיו (כגון נגן MP3, מחשב, מחשב נישא, מחשב לוח) ניתן לחבר להתקן התקשורת באמצעות בלוטות' או כבל אודיו.
- *** מתחבר לבגד של הדובר לשם הבנה ברורה יותר ממרחק.

אחריות מקומית

אנא שאלו את קלינאי התקשורת המטפל בכם אודות התנאים ומשך האחריות המקומית.

אחריות בינלאומית

חברת פונאק מציעה אחריות בינלאומית מקיפה של שנה אחת התקפה החל מתאריך רכישת מכשיר השמיעה. האחריות מכסה תיקונים במקרים של פגם בחומרים או בתהליך הייצור, אך איננה מכסה אביזרים נלווים כגון סוללות, צינוריות, אוזניות ויחידות רמקולים. אחריות זו תהא תקפה עם הצגת קבלה או תעודת אחריות בלבד.

האחריות הבינלאומית איננה משפיעה על זכויותיכם המעוגנות בחוקי המכר המקומי החלים.

מגבלות האחריות

האחריות לא תכסה מקרים בהם מכשיר השמיעה נפגם כתוצאה משימוש או טיפול לא הולמים, חשיפה לחומרים כימיים, השרייה בנוזלים או הפעלת כוח לא נחוץ. במקרים של נזק הנגרם על ידי צד שלישי או שירות לא מורשה, האחריות הניתנת על ידי חברת פונאק לא תהיה תקפה. אחריות זו אינה מכסה שירותים הניתנים על ידי מכון השמיעה.

מספר סידורי של
מכשיר השמיעה של
אוזן שמאל:
קלינאי התקשורת המורשה
(חותמת / חתימה):

מספר סידורי של
מכשיר השמיעה של
אוזן ימין:

תאריך הרכישה:

אירופה:

הצהרת תאימות

חברת פונאק AG מצהירה בזאת כי מוצר זה עומד בדרישות הנחיית המכשור הרפואי EEC/93/42 וכן בדרישות של ההנחיה לציוד רדיו ותקשורת אלקטרונית EC/1999/5. ניתן להשיג את הטקסט המלא של הצהרת התאימות מהיצרן או נציגו המקומי, אשר כתובתו מופיעה באתר החברה www.phonak.com (בעמוד Phonak Worldwide locations).

מכשירי השמיעה האלחוטיים המתוארים בעמוד 2 מוסמכים תחת:

Phonak Audéo B-10 (B90/B70/B50/B30)

FCC ID: KWC-WHSRIC1 ארה"ב

IC: 2262A-WHSRIC1 קנדה

Phonak Audéo B-312 (B90/B70/B50/B30)

FCC ID: KWC-WHSRIC2 ארה"ב

IC: 2262A-WHSRIC2 קנדה

Phonak Audéo B-312T (B90/B70/B50/B30)

FCC ID: KWC-WHSBRIC3 ארה"ב

IC: 2262A-WHSBRIC3 קנדה

Phonak Audéo B-13 (B90/B70/B50/B30)

FCC ID: KWC-WHSBRIC4 ארה"ב

IC: 2262A-WHSBRIC4 קנדה

הודעה 1:

מכשיר זה תואם את חלק 15 של חוקי ה-FCC וכן את ה-RSS-210 של Industry Canada. התפעול מותנה בתנאים הבאים:

- 1) מכשיר זה אינו יכול לגרום להפרעה מזיקה, וכן
- 2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה שנקלטת, לרבות הפרעה שעלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

הודעה 2:

אישור ה-FCC להפעלתו של מכשיר זה לא יהיה תקף במידה ויבוצעו שינויים במכשיר זה ללא אישור מפורש מחברת פונאק.

הודעה 3:

מכשיר זה נבדק ונמצא תואם את המגבלות שנקבעו למכשיר דיגיטאלי מסוג B, על פי חלק 15 של חוקי ה-FCC וה-ICES-003 של Industry Canada. המגבלות הללו תוכננו לספק הגנה סבירה נגד הפרעות מזיקות בהתקנה בסביבת המגורים. מכשיר זה מייצר, משתמש ועשוי להקרין אנרגיה של גלי רדיו. במידה והוא לא הותקן בהתאם להוראות, המכשיר עשוי לגרום הפרעה מזיקה לשידורי רדיו. עם זאת, אין לדעת לבטח אם ההפרעה לא תתרחש בהתקן מסוים. במידה ומכשיר זה גורם להפרעה מזיקה בקליטת

רדיו או טלוויזיה, ניתן לגלות זאת באמצעות הדלקה וכיבוי של המכשור. אם כן, מומלץ לנסות לתקן את ההפרעה באמצעות אחת או יותר מהדרכים הבאות:

- כווננו או מקמנו מחדש את האנטנה הקולטת.
- הגדילו את המרחק המפריד בין המכשיר והמקלט.
- חברו את המכשיר לשקע או למעגל חשמלי שונה מזה שאליו מחובר המקלט.
- היוועצו במשווק או בטכנאי רדיו / טלוויזיה מוסמך.

15. מידע ותיאור הסמלים

באמצעות סמל CE, פונאק AG מאשרת שמוצר זה של החברה – כולל האביזרים הנלווים – עומדים בדרישות הנחיית המכשור הרפואי EEC/93/42 וכן בדרישות של ההנחיה לציוד רדיו ותקשורת אלקטרונית EC/1999/5. המספרים המופיעים לאחר הסימון CE תואמים את קוד המוסדות המאושרים המאוגדים תחת ההנחיות ה"ל".



סמל זה מציינ שהמוצרים המתוארים במדריך זה למשתמש עומדים בדרישות לחלקי מכשיר מסוג B בהנחיה 1-EN 60601. שטח הפנים של מכשיר השמיעה מצוין כחלק מכשיר מסוג B.



סמל זה מציינ את יצרן המכשור הרפואי, כמוגדר בהנחיה EEC/93/42 של האיחוד האירופי.



מידע רדיו אודות מכשיר השמיעה האלחוטי שלכם

סוג אנטנה	Integrated ferrite coil antenna (inductive)
תדר פעולה	10.6 MHz
רוחב פס (99% BW)	כ- 500 kHz
מודולציה	DQPSK
ערוץ	ערוץ רדיו יחיד
טווח פעולה	10 ס"מ
Use case	שידור אודיו ישיר או סיגנל למכשיר השמיעה הקולט באוזן השנייה
עוצמת השדה המגנטי @ 10 m	-25 dB μ A/m

תנאי הפעלה


המוצר מתוכנן באופן שהוא פועל ללא תקלות או מגבלות במידה ומשתמשים בו בהתאם להנחיות השימוש, אלא אם מצוין אחרת במדריך. מכשירי השמיעה מסווגים בסיווג IP68 (עומק של מטר אחד למשך 60 דקות) ומתוכנן לשימוש בכל המצבים היומיומיים. על כן, אין בעיה לחשוף את המכשירים לגשם או זיעה. יחד עם זאת, המכשירים אינם מיועדים לפעול בפעילויות הכוללת מים מוכלרים, סבון, מי מלח או נוזלים כימיים אחרים.


מצוין את מספרו הסידורי של המוצר אצל היצרן לצורך זיהוי מכשירים רפואיים.


SN


מצוין את המספר הקטלוגי של היצרן לצורך זיהוי מכשירים רפואיים.

REF

סמל זה מצוין שחשוב למשתמש לקרוא ולשים לב למידע הרלבנטי במדריך זה. 

סמל זה מצוין שחשוב למשתמש לשים לב להתראות המופיעות במדריך זה. 

מידע חשוב לבטיחות השימוש במכשיר. 

יש לשמור את המוצר במקום יבש במהלך המשלוח. 

הטמפרטורה במהלך משלוח ואחסון המכשיר: בין -20 ל +60 מעלות צלסיוס (-4 עד +140 מעלות פרנהייט).



תנאי לחות במהלך המשלוח: עד 90% (ללא עיבוי). תנאי לחות במהלך אחסון: 0% עד 70%, במידה והמכשיר איננו בשימוש. ראו את ההוראות בפרק 17.2 בנוגע לייבוש המכשיר לאחר השימוש.



לחץ אטמוספרי: 200hPA עד 1500hPA



סמל זה מפנה את תשומת לבכם לעובדה שחל איסור להשליך את מכשירי השמיעה לפסולת הביתית הרגילה. אנא היפטרו ממכשירי שמיעה ישנים או כאלה שאינם בשימוש במיקום המיועד לפסולת אלקטרונית, או מסרו אותם לקלינאי התקשורת המטפל בכם. הדבר יסייע לסביבה ולבריאותכם.



16. איתור תקלות וטיפול בהן

מה לעשות
החליפו סוללה (פרקים 1 ו-5)
נקו את פתח הרמקול / כיפת הפלסטיק/ האוזניה
הכניסו את הסוללה בצורה הנכונה (פרקים 1 ו-5)
הדליקו את מכשיר השמיעה על ידי סגירה מוחלטת של בית הסוללה (פרק 4)
הכניסו את מכשיר השמיעה בצורה הנכונה (פרק 6)
צרו קשר עם רופא אא"ג או עם קלינאי התקשורת המטפל בכם
החלישו את עוצמת הקול (פרקים 8 ו-9)
החליפו סוללה (פרקים 1 ו-5)
נקו את פתח הרמקול / כיפת הפלסטיק / האוזניה
הגבירו את עוצמת הקול במידה וקיים כפתור המיועד לכך (פרקים 8 ו-9)
צרו קשר עם קלינאי התקשורת המטפל בכם
החליפו סוללה במהלך 30 הדקות הבאות (פרקים 1 ו-5)
נגבו את הסוללה ומכשיר השמיעה באמצעות מטלית יבשה

בעיה
מכשיר השמיעה אינו פועל
הסוללה התרוקנה הרמקול / האוזניה חסומים הסוללה לא הוכנסה כראוי לבית הסוללה מכשיר השמיעה מכובה
מכשיר השמיעה משמיע קולות שריקה
מכשיר השמיעה נשמע חלש מהרגיל או מעוות
מכשיר השמיעה משמיע שני צפצופים
מכשיר השמיעה נדלק ונכבה לסירוגין
מכשיר השמיעה לא הוכנס כהלכה שעווה בתעלת השמע עוצמת הקול מכוונת חזק מדי הסוללה חלשה הרמקול / האוזניה חסומים עוצמת הקול מכוונת חלש מדי חל שינוי בשמיעה שלכם הסוללה חלשה יש לחות על גבי הסוללה או במכשיר השמיעה

במידה והבעיה נמשכת, צרו קשר עם קלינאי התקשורת המטפל בכם. ⓘ

17.1 אזהרות

אין להשתמש במכשירי השמיעה באזורים אשר בהם ישנה סכנה לפיצוץ (כגון במכרות או אזורי תעשייה, שבהם ישנה סכנה לפיצוצים).



השימוש במכשיר השמיעה מיועד להגברה להעברת הצלילים אל האוזן, ובכך לפצות כנגד לקות בשמיעה. מכשירי השמיעה (אשר תוכנתו באופן מיוחד ללקות



השמיעה האישית שלכם) נועדו לשימושכם האישי בלבד. הם אינם מיועדים לשימוש של כל אדם אחר, שכן הם עלולים לפגוע בשמיעתו.



סוללות של מכשירי שמיעה עשויות להיות רעילות במקרה של בליעה. שמרו אותן הרחק מהישג יד של ילדים ובעלי חיים. במקרה של בליעה היוועצו מיידית ברופא!



אין לבצע במכשיר השמיעה שינויים או שיפורים שלא אושרו מפורשות על ידי פונאק. שינויים מעין אלה עשויים לפגוע בשמיעתכם או במכשיר השמיעה.

אנא קראו את המידע שבעמודים הבאים לפני שימוש במכשיר השמיעה.

מכשיר השמיעה לא ישקם את השמיעה לרמה של שמיעה נורמאלית. שימוש נדיר במכשיר השמיעה איננו מאפשר למשתמש להפיק את התועלת המרבית ממנו. השימוש במכשיר השמיעה הינו רק חלק מהשיקום השמיעתי, וייתכן שיהיה צורך להשלימו באימון שמיעתי ובלמוד של קריאת שפתיים.

⚠ במידה ואתם חשים בכאב בתוך האוזן או מאחוריה, אם האוזן נפוחה או שהעור מגורה וישנה הצטברות מוגברת של שעווה, אנא היוועצו בקלינאי התקשורת או ברופא המטפל.

⚠ במקרים חריגים ביותר כיפת הפלסטיק שמוכנסת לאוזן עשויה להישאר בתעלת השמע בעת הסרת מכשיר השמיעה. במקרים אלה מומלץ להיוועץ ברופא לשם הוצאה בטוחה של הכיפה מהאוזן.

⚠ תוכניות שמע בהן המיקרופונים במצב קליטה כיווני גורמות להפחתת רעשי רקע. אנא שימו לב שצילי

⚠ ורעשי התרעה המגיעים מאחור, כמו מכוניות למשל, עלולים שלא להישמע.

⚠ מכשיר שמיעה זה אינו מיועד לילדים בני פחות מ- 36 חודשים. המכשיר מכיל חלקים זעירים אותם עלולים ילדים לבלוע ולגרומם לחנק. שמרו את מכשירי השמיעה הרחק מהישג יד של ילדים ובעלי חיים. במקרה של בליעה היוועצו מיידית ברופא או פנו לבית חולים.

⚠ הימנעו מחיבור בכבל ממכשיר השמיעה לכל מקור חיצוני, כגון רדיו וכד'. הדבר עלול לגרום לפגיעה (כגון התחשמלות).

⚠ ההוראות הבאות מיועדות לאנשים בעלי מכשירים רפואיים מושתלים (כגון קוצבי לב, דפיברילטורים, וכיו"ב):

• החזיקו את מכשיר השמיעה האלחוטי במרחק של לפחות 15 ס"מ מן השתל. במידה ואתם חשים בהפרעה כלשהי, הימנעו משימוש במכשירי השמיעה וצרו קשר עם יצרן השתל. אנא, שים לב שהפרעות יכולות להיגרם גם מקווי מתח, חשמל סטטי, מכשירי שיקוף בנמלי תעופה, ועוד.

• החזיקו מגנטים (לדוגמא, הכלי לטיפול בסוללה, מגנט EasyPhone וכיו"ב) במרחק של לפחות 15 ס"מ מן השתל.

• במידה ואתם משתמשים באביזר אלחוטי של פונאק, אנא קראו את הפרק אודות בטיחות המוצר במדריך למשתמש של האביזר.

⚠ יש להימנע משימוש באוזניה בעלת כיפת פלסטיק או במגיני שעווה כאשר יש פגיעה בעור התוף, זיהום בתעלת השמע וכד'. במקרים אלה אנו ממליצים על שימוש באוזניה מותאמת אישית. במקרים חריגים בהם חלק כלשהו של המכשיר נתקע בתוך תעלת השמע, יש לפנות מיידית לרופא לשם הסרת החלק התקוע.

17.2 מידע אודות בטיחות המוצר

- ⓘ מכשירי השמיעה של פונאק עמידים למים אך אינם חסיני מים לחלוטין. המכשירים תוכננו לתפקד בפעילויות נורמליות וחשיפה מצומצמת ומקרית לתנאים קיצוניים. לעולם אל תשטפו את מכשירי השמיעה במים! מכשירי השמיעה אינם מיועדים לשהות ארוכה במים בפעילויות כגון שחייה או רחצה. הסירו את המכשיר לפני פעילויות כאלה, שכן הוא מכיל חלקים אלקטרוניים רגישים.
- ⓘ לעולם אל תשטפו את כניסות המיקרופון. הדבר עלול לגרום לנזק לתכונות האקוסטיות של המיקרופון.

- ⓘ יש להגן על מכשיר השמיעה מחום (אין להשאיר את מכשיר השמיעה סמוך לחלון או במכונית). אין להשתמש במיקרוגל או במכשירים אחרים המפיצים חום לשם ייבוש מכשיר השמיעה. שאלו את קלינאי התקשורת אודות שיטות ייבוש הולמות.
- ⓘ יש להחליף את כיפת הפלסטיק אחת לשלושה חודשים או כאשר היא מתקשה או נסדקת. זאת, על מנת למנוע מצב בו חלק מסוים יתנתק בזמן ההכנסה או ההוצאה מתעלת השמע.

- ⓘ כאשר מכשיר השמיעה אינו בשימוש, השאירו את בית הסוללה פתוח על מנת לאפשר ללחות להתאדות. יבשו תמיד את מכשיר השמיעה לאחר השימוש בו. אחסנו את מכשיר השמיעה במקום בטוח, יבש ונקי.

- ⓘ השתדלו שלא להפיל את מכשיר השמיעה. נפילתו על משטח קשה עלול להזיק לו.

- ⓘ השתמשו תמיד בסוללות חדשות במכשיר השמיעה. במידה והסוללה דולפת, החליפו אותה באופן מיידי, על מנת להימנע מגירוי של העור. סוללות משומשות ניתן להחזיר למכון השמיעה המספק לכם שירות.

- ⓘ אין להשתמש מכשיר זה בסוללות מעל 1.5V. הימנעו משימוש בסוללות נטענות מסוג Silver-Zinc או Li-ion (ליתיום-יון), שכן הן עלולות להזיק למכשיר. הטבלה בעמוד 7 מסבירה באופן מדויק איזה סוג סוללה מתאים למכשירי השמיעה שלכם.

- ⓘ יש להוציא את הסוללה מן המכשיר במידה ומכשיר השמיעה לא נמצא בשימוש זמן ממושך.

- ⓘ טיפולים רפואיים מיוחדים או טיפולי שיניים מיוחדים, כולל בדיקות הכוללות קרינה כמתואר להלן, עלולות לפגום בפעולת מכשירי השמיעה. הסירו את

① אין להשתמש במכשיר השמיעה במקומות בהם השימוש במכשירים אלקטרוניים אסור.

① מכשירי השמיעה והשאירו אותם מחוץ לחדר הבדיקה לפני הבדיקות או הטיפולים הבאים:

- בדיקת רנטגן רפואית או צילום רנטגן של השיניים (כולל סריקת CT).
- בדיקות רפואיות במכשירי MRI/NMRI היוצרים שדות מגנטיים.
- אין צורך להסיר את מכשירי השמיעה כאשר עוברים בדיקות ביטחוניות (כמו בנמלי תעופה). גם אם נעשה שימוש בקרני-X בבדיקות אלה, המינון הוא נמוך מאוד ואינו משפיע על מכשירי השמיעה.

קלינאי התקשורת המטפל בכם:

029-0474-02/M1.000/2016-07/cu © Phonak AG All rights reserved



היצרן:

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

www.phonak.com



0459

sonova
HEAR THE WORLD